

brainchild

to pick one's brain

今天我们要讲两个和人的脑子有关的习惯用语。“脑子”这个名词翻成英文就是“brain”。

我们首先要给大家介绍的一个常用语是：brainchild。Brainchild 是一个字。

大家已经知道，brain 是指脑子，child 就是孩子的意思。在一般口语里，brain 和 child 这两个字合在一起的意思就是：脑子里产生的一个想法。例如，我们可以说：

例句-1: *"The electric light bulb is the brainchild of Thomas Edison, the telephone is the brainchild of Alexander Graham Bell, two 19th-century American inventors."*

这句话翻成中文就是：“电灯泡是爱迪生发明的，电话是贝尔发明的。这两人都是美国十九世纪的发明家。”

Brainchild 不一定要像那些伟大发明家的发明创造。一般人都会有 brainchild。下面是一个学生在谈他的老师：

例句-2: *"To set up a foundation in our college to help poor students was the brainchild of our sociology professor."*

这个学生说：“在我们学校里成立一个帮助贫困学生的基金会，这是我们社会学教授想出来的主意。”

Brainchild 是某人头脑里主动产生的产物。那么，要是我们想利用别人的智慧，那该怎么说呢？在这种情况下，美国人经常说：to pick one's brain。Pick 这个字的意思就是拣什么东西的“拣”。To pick one's brain 就是向别人了解情况，或是徵求精通某个问题的专家的意见。我们来举个例子。一个报馆的记者正在写一篇报道，介绍新发明的一种特效药。他说：

例句-3: *"I don't understand all this scientific language. I'd better go see Doctor Rogers at the medical school and pick his brain; maybe he can make it clear to me."*

这位记者说：“我是不懂这些科学名词。我还是到医学院去请教罗杰斯大夫吧，没准他能把问题给我解释清楚。”

在美国，to pick one's brain 是非常普遍的一种现象，因为美国人喜欢各述己见，进行辩论，然后看看谁的意见更合理。不管世界其他地方上或是在美国发生了什么事，电台和电视台都会请一些专家来谈谈他们对问题的看法，这实际上也是 to pick their brains。我们再来举个例子吧：

声明：本资料由[听力课堂](http://tingclass.com)网站收集整理，仅供英语爱好者学习使用，资料版权属于原作者。

学英语，练听力，上听力课堂！

例句-4: *"People all say that Mary is very smart. Yes, she is. But you have to know the reason why she is smart is because she always picks other people's brains."*

这句话是说：“人们都说玛丽这个人非常聪明。是的，她确实非常聪明。但是，你们得知道她之所以聪明是因为她老是听取别人的意见。”

以上我们讲了两个和“brain”这个字有关的习惯用语，它们是：brainchild 和 to pick one's brain。Brainchild 是指某人想出来的主意；to pick one's brain 是徵求别人的看法，或听取专家的意见。

「美国习惯用语」第一百零二课就讲到这里。欢迎下次再一起来学习美国习惯用语。再见。